

# PROF. DR. SÜLEYMAN GÖĞERCİN

Fast hätte die deutsche Bürokratie Süleyman Göğercin davon abgehalten, die wissenschaftliche Laufbahn zu beschreiten. 1983 will der Germanist und Pädagoge nach seinem Magisterabschluss an der Universität Würzburg nahtlos promovieren. Doch dem stehen ausländerrechtliche Bestimmungen im Wege: Er möge für ein Jahr in die Türkei zurückkehren, verlangt die Behörde, erst danach dürfe er weiterstudieren. Doch der 25-Jährige denkt gar nicht daran. Er heiratet seine deutsche Freundin, mit der er seit bald 30 Jahren verheiratet ist, darf bleiben und wird nach drei Jahren Doktor der Erziehungswissenschaften. Freilich ein türkischer Doktor, kein deutscher. Das wird ihm Jahre später Ärger machen.



Alman bürokrasisi neredeyse Süleyman Göğercin'in akademik kariyer yapmasına engel oluyordu. 1983 yılında Germanist ve pedagoğ olan Göğercin yüksek lisansından sonra Würzburg Üniversitesinde ara vermeden doktorasını yapmak ister. Ancak yabancılar hukuku hükümleri yolunu keser: Resmi makama göre eğitimine Almanya'da devam edebilmesi için 1 yılına Türkiye'ye dönmesi gerekiyordu. Fakat 25 yaşındaki genç bunu yapmayı asla düşünmez.

Yakında 30 yıllık evlilik yıldönümünü kutlayacağı Alman kız arkadaşı ile evlenir ve bu şekilde kalmasına izin verilir. Üç yıl sonra pedagoji doktoru olur. Elbette Alman değil, bir Türk doktordur. Bu durum yıllar sonra ona sorun yaratacaktır.

Jedenfalls hat Göğercin jetzt das amtliche Siegel, dass er als Pädagoge arbeiten kann. Dass er über diese Kompetenz verfügt, wusste er selbst schon lange. Denn als Student gab er ausländischen Jugendlichen Deutschunterricht und betreute sie in ihrer Freizeit. Das war seine erste Soziale Arbeit mit sogenannten benachteiligten Jugendlichen. Davon ist er bis heute nicht losgekommen. Sein Buch „Jugendsozialarbeit“ von 1999 ist nach wie vor das einzige deutsche Lehrbuch über diese Zielgruppe.

Unmittelbar nach seiner Promotion führt er diese Tätigkeit hauptberuflich fort und realisiert neben der praktischen Arbeit als Pädagoge in der Jugendsozialarbeit zahlreiche Forschungsvorhaben, zum Beispiel über die lokale Situation von Ausländerinnen und Ausländern in Würzburg und Schweinfurt oder Untersuchungen zu den Lebensvorstellungen türkischer Jugendlicher. 1993 wird er als Professor an die Berufsakademie Villingen-Schwenningen berufen, genauer: Sein Name führt die Liste der Wunschkandidaten an. Aber weil Göğercin kein Deutscher ist, weigert sich das Wissenschaftsministerium, so lange den Ruf zu bestätigen, bis die Staatsbürgerschaft klar war. Aus dem türkischen Doktor wurde ein deutscher Professor, der seit 2010 den Studiengang „Netzwerk- und Sozialraumarbeit“ an der Dualen Hochschule Baden-Württemberg leitet, die früher Berufsakademie hieß. Aber das ist eine andere bürokratische Geschichte.



En azından artık Göğercin pedagoğ olarak çalışmak için resmi onaya sahip. Kendisi bu niteliğe sahip olduğunu zaten çoktandır biliyordu. Çünkü üniversite öğrenciliği boyunca yabancı gençlere Almanca dersi vermişti ve boş zamanlarında onlarla ilgilenmişti. Bu, onun sözde dezavantajlı gençlerle ilk sosyal çalışmasıydı. Bu çalışmalarını bugüne kadar hiç bırakmadı. “Gençlere Yönelik Sosyal Hizmet” adındaki kitabı, 1999 yılından beri bu hedef grubunu kapsayan tek Almanca ders kitabıdır.

Doktorasından hemen sonra bu faaliyetini ana mesleği olarak sürdürür ve gençlere yönelik sosyal hizmet alanında uygulamalı pedagoğluğunun yanında Würzburg ve Schweinfurt'taki yabancıların yerel durumları veya Türk gençlerinin hayattan beklentileri ile ilgili araştırmalar gibi sayısız projeleri üzerinde çalışır. 1993 yılında profesör olarak Villingen-Schwenningen Meslek Akademisi'ne atanır, daha doğrusu: Adı istenilen adaylar listesinde en üstte bulunuyordu. Ancak, Bilim Bakanlığı, Göğercin Alman vatandaşı olmadığından, çağırısı vatandaşlığı onaylanana kadar bekletti. Doktor Göğercin, 2010 tarihinden itibaren eski meslek akademisi olarak adlandırılan Baden Württemberg İkili Eğitim Yüksekokulu'nun “Sosyal Örgü ve Alan Çalışması” bölümünü yöneten bir Alman profesör oldu. Ancak bu farklı bir bürokratik hikayenin konusu.

„Auch die beste Soziale Arbeit kann die sozialen Probleme nicht beseitigen, die eine schlechte Sozialpolitik produziert.“

“En iyi sosyal çalışma bile kötü bir sosyal politikanın yarattığı sosyal sorunları çözemez.”

SÜLEYMAN GÖĞERCİN

IN BESTER GESELLSCHAFT | ZİRVEDEKİLER



Prof. Dr. Göğercin führt in einen Workshop zur Erstellung eines Integrationskonzepts ein

Prof. Dr. Göğercin bir entegrasyon konseptinin hazırlanmasına ilişkin bir atölye çalışmasını sunuyor



Prof. Dr. Göğercin mit den Referentinnen und Referenten einer von ihm veranstalteten Tagung

Prof. Dr. Göğercin kendisi tarafından düzenlenen bir konferansta katılımlılarla



Professor Göğercin scheut auch den Marathon nicht

Profesör Göğercin maratondan da kaçınmıyor.

## DATEN & FAKTEN

**Prof. Dr. Süleyman Göğercin, \*1958, Malatya, Türkei**

Duale Hochschule Baden-Württemberg Villingen-Schwenningen  
Fakultät für Sozialwesen

### Akademischer Werdegang

1976–1977 Deutschkurs an der Universität Stuttgart

1977–1978 „Grundstudium Deutsch für Ausländer mit Einführungsseminar“ an der Universität Stuttgart

1978–1979 Studienkolleg in Karlsruhe

1979–1983 Studium der Germanistik und Pädagogik an der Universität Würzburg

1983–1986 Promotionsstudium der Pädagogik und Dissertation über „Die türkische Pädagogik im 20. Jahrhundert“ bei Prof. Dr. Dr. W. Böhm  
Ab 1993 Übernahme einer Professur für Sozialarbeit/ Sozialpädagogik an der Berufsakademie Villingen-Schwenningen (ab 1. März 2009 „Duale Hochschule Baden-Württemberg“)

Seit 2010 Leitung des Studiengangs „Netzwerk- und Sozialraumarbeit“ an der Fakultät für Sozialwesen

### Stipendium

1983–1985 Begabtenförderung der Friedrich-Naumann-Stiftung

### Forschungsschwerpunkte

Jugendsozialarbeit und Jugendarbeit

Netzwerk- und Sozialraumarbeit

Migration und Integration

## BİLGİLER VE OLGULAR

**Prof. Dr. Süleyman Göğercin, \*1958, Malatya, Türkiye**

Sosyal Hizmetler Fakültesi Dual (İkili eğitim) Yüksekokulu,  
Baden Württemberg Villingen-Schwenningen

### Akademik Özgeçmiş

1976–1977 Stuttgart Üniversitesi'nde Almanca kursu

1977–1978 Stuttgart Üniversitesi'nde “Yabancılar için tanıtım seminerli Almanca temel eğitimi”

1978–1979 Üniversite hazırlık eğitimi, Karlsruhe

1979–1983 Germanistik ve Pedagoji Eğitimi, Würzburg Üniversitesi

1983–1986 Pedagoji doktora eğitimi ve Prof. Dr. Dr. W. Böhm'de “20.

Yüzyılda Türk Pedagojisi” adlı doktora çalışması ve tezi

1993'den itibaren Meslek Akademisi Villingen-Schwenningen'de (1 Mart 2009'dan beri “Baden-Württemberg Dual (ikili eğitim) Yüksekokulu”

sosyal hizmet/sosyal pedagoji profesörü

2010'dan yılından beri, Sosyal Bilimler Fakültesi'nde “Sosyal Örgü ve Alan Çalışması” bölümünün yönetimi

### Burs

1983-1985 Friedrich Naumann Vakfı Yetenek Tesviki

### Arastirmalarının Agirlik Noktaları

Gençlere yönelik sosyal hizmet ve gençlik çalışması

Sosyal Örgü ve Alan Çalışması

Göç ve entegrasyon